ПНК-446

1. Дисциплина: МДК.05.01 Практикум по фонетике, устной и письменной речи (немецкий)
2. Преподаватель: Крамаренко И. П.
3. Название темы: Деловая поездка (2 часа)

**Практический блок**

1. Переведите диалог на русский язык.
2. Выполните письменно задания 1-3.

**Thema: VORBEREITUNG VON DIENSTREISEN:**

**HOTEL- RESERVIERUNG**

**Hotel:** Отель Маритим, добрый день!

**Frau Jung:** Guten Tag, ich rufe aus Deutschland an. Firma ECCOSYS, Frau Jung am Apparat. Ich möchte für eine Mitarbeiterin unserer Firma ein Zimmer reservieren.

**Hotel**: Guten Tag! Für welchen Zeitraum möchten Sie das Zimmer, bitte?

**Frau Jung:** Vom 10.12. bis zum 17.12.

**Hotel:** Möchten Sie ein Einzelzimmer oder ein Doppelzimmer?

**Frau Jung:** Ein Einzelzimmer, bitte. Möglichst ruhig gelegen.

**Hotel:** Ja ... gut. Mit Bad oder Dusche?

**Frau Jung:** Mit Bad, wenn’s geht.

**Hotel:** Auf welchen Namen möchten Sie das Zimmer reservieren?

**Frau Jung:** Auf den Namen Lemm, Astrid Lemm.

**Hotel:** Verzeihung, wie war der Name?

**Frau Jung:** Astrid Lemm.

**Hotel:** Bitte, können Sie es vielleicht buchstabieren?

**Frau Jung:** Gern. Vorname: Anton - Schule - Theodor - Richard - Ida - Dora. Zuname: Ludwig - Emil - Martha - Martha. Haben Sie’s?

**Hotel:** Ja, danke schön.

**Frau Jung:** Wie teuer ist das Zimmer?

**Hotel:** 160,- Euro pro Nacht.

**Frau Jung:** Ist das Hotel zentral gelegen?

**Hotel:** Ja, zum Zentrum sind es nur 5 Minuten.

**Frau Jung:** Schön. Vielen Dank und auf Wiederhören.

**Hotel:** Auf Wiederhören, Frau Jung. Danke für Ihren Anruf.

**Je nach "Güteklasse” unterscheidet sich der Service im Hotel:**

\*\*\*\*\* Luxushotels mit höchstem Komfort.

\*\*\*\* Service weniger luxuriös.

\*\*\* Standardservice und -komfort.

\*\* Basisleistungen, bescheidener Komfort.

\*

**Die besten Hotels:**

alle Mahlzeiten, Frühstück im Bett, chemische Reinigung, Friseur- und Kosmetiksalon, Sauna, Schwimmbecken, Tennisplatz, Konferenz­räume, Garagen, Geschäfte, Restaurants ...

Sehr gut geschultes Personal.

**In allen Hotels gibt es verschiedene Zimmertypen:**

Einzelzimmer - für eine Person. Recht teuer.

Doppelzimmer - mit einem großen Bett (Doppelbett).

2-Bett-Zimmer - mit zwei getrennt stehenden Betten.

Suite - luxuriös und teuer. Mehrere Räume: Wohnzimmer, ein oder zwei Schlafzimmer, Badezimmer...

|  |  |
| --- | --- |
| **VOKABELN** |  |
| die Vorbereitung, -en | подготовка |
| die Dienstreise, -n | командировка, деловая поездка |
| der Zeitraum, -e | промежуток, срок |
| möglichst | по-возможности |
| ruhig gelegen | в спокойном месте |
| der Vorname, -n | имя |
| der Zuname, -n | фамилия |
| zentral gelegen | в центре города |
| je nach (D) | в зависимости, соответственно |
| der Komfort sg. | комфорт |
| die Basisleistung, -en | основные услуги |
| bescheiden | скромный |
| die Mahlzeit, -en | еда, прием пищи (обед, ужин) |
| die Reinigung, -en | уборка |
| das Schwimmbecken, - | бассейн |
| trennen | отделять |
| die Suite, -n | номер-люкс |

**ÜBUNGEN ZUM WORTSCHATZ**

**WS 1**

***Ersetzen Sie die fett gedruckten Wörter!***

*die Zeit - Familienname - in ruhiger Lage - Planung - wenn möglich – Geschäftsreise - in zentraler Lage*

Durch gute **Vorbereitung** wird die Arbeit leichter.

Der Chef ist bis Ende der Woche auf **Dienstreise.**

Die Astrologen behaupten, dass der **Zeitraum** vom 5.5. bis zum 15.5. besonders günstig für Auslandsreisen ist.

Ich suche ein Zimmer, **möglichst** nicht teurer als 150,- Euro.

Das Zimmer ist **ruhig gelegen**.

Wie ist Ihr **Zuname**, bitte?

Ist das Hotel **zentral gelegen**?

**WS 2**

***Beantworten Sie die Fragen!***

1. Was wissen Sie über Frau Jung?

2. Warum ruft sie im Hotel Maritim an?

3. Wer plant eine Reise nach Estland?

4. Wann soll die Reise stattfinden?

5. Charakterisieren Sie das Zimmer, das Frau Jung im Hotel Maritim reserviert.

6. Charakterisieren Sie die Lage des Hotels.

**WF 3**

***Bilden Sie den Dialog und spielen Sie die Szene!***

D:\Dienstreise\media\image2.jpeg D:\Dienstreise\media\image3.jpeg

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vom 5.12. bis zum 10.12. |  | Auf wessen Namen soll ich das Zimmer. reservieren? |
|  | |
|  |  | |
| Liegt das Hotel im Zentrum? |  | Auf Wiederhören. Danke für den Anruf. |
|  | |  |
| Ein Doppelzimmer, bitte. Möglichst ruhig. |  | Guten Tag. Gern. Ein Einzelzimmer oder ein Doppelzimmer? |
|  | |
|  |  | |
| Noch eine letzte Frage: kann man bei ihnen auch frühstücken? |  | 180,-Euro |
|  |  | |
|  | |  |
|  | |  |
| Guten Tag! Ich möchte ein Zimmer reservieren. |  | 10 Minuten. |
|  | |
|  | | Selbstverständlich. In unserem Restau­rant |
| Gut. Danke. Auf Wiederhören. |  | Sie können sich das Frühstück auch aufs Zimmer bestellen. |
|  | |  |
| Auf den Namen Krause. Barbara Krause. Wie teuer ist das Zimmer? |  | Für welche Zeit brauchen Sie das Zimmer? |

Дата сдачи работы: до 30 ноября 2020 г.

**e-mail:** [**irina2010-61@mail.ru**](mailto:irina2010-61@mail.ru) **(Крамаренко И. П.)**